

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«САРАТОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИМЕНИ Н.Г. ЧЕРНЫШЕВСКОГО»

Кафедра теории, истории языка и прикладной лингвистики

**РЕЧЕВОЙ ПОРТРЕТ ПЕРСОНАЖА КАК СПОСОБ
МОДЕЛИРОВАНИЯ ЯЗЫКОВОЙ ЛИЧНОСТИ
(НА ПРИМЕРЕ ГЕРОЯ РОМАНА И.С. ТУРГЕНЕВА
«ОТЦЫ И ДЕТИ» Е. БАЗАРОВА)**

Полное наименование темы бакалаврской работы

АВТОРЕФЕРАТ ВЫПУСКНОЙ КВАЛИФИКАЦИОННОЙ РАБОТЫ

Студента (ки) 5 курса 511 группы

Направления 45.03.01 «Филология»

Института филологии и журналистики

Образцовой Дарьи Денисовны

(ФИО студента)

Научный руководитель

К.филол.н., доцент

должность, уч. степень, уч.
звание

подпись, дата

Ю.В. Каменская

инициалы, фамилия

Зав. кафедрой

Д.филол.н., профессор

должность, уч. степень, уч.
звание

подпись, дата

О.Ю. Крючкова

инициалы, фамилия

Саратов, 2019

Актуальность данной работы определяется тем, что тема речевого портрета литературного героя изучается сравнительно недавно, и любые исследования на эту тему будут интересны и полезны с точки зрения как литературоведения, так и языкознания, их взаимодействия и взаимопроникновения. Кроме того, возможно использование ее в плане методики изучения литературного произведения.

Объектом исследования стал речевой портрет литературного героя, а именно Евгения Базарова – главного героя романа «Отцы и дети».

Предметом исследования стали языковые явления, которые обеспечили коммуникативные цели в создании образа героя.

В данной работе ставятся следующие **задачи**:

1. Опираясь на научные исследования в изучаемом вопросе, рассмотреть взаимосвязь языковой личности и ее речевого портрета.

2. Рассмотреть основные способы и приемы создания речевого портрета в литературном произведении на примере романа И.С. Тургенева «Отцы и дети».

3. Определить роль речевого портрета героя в создании образа художественного произведения.

Для решения поставленных задач были использованы описательный и сравнительно-сопоставительный **методы**. Основным стал описательный метод, поскольку он позволяет наиболее полно охарактеризовать речь героя.

Структура работы определяется поставленными задачами. Она состоит из введения и трех глав, разделенных на параграфы. В конце работы подведены итоги исследования и сделаны выводы из проделанной работы.

В главе 1 «ЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ В ОБЛАСТИ ОПИСАНИЯ РЕЧЕВОГО ПОРТРЕТА» нами разбираются основные проблемы моделирования языковой личности в различных типах дискурса и в художественном тексте.

В середине 60-х годов прошлого века выдающийся русский лингвист М.В. Панов выдвинул идею «фонетического портрета». Это было описание индивидуальной манеры произношения известных людей, политических деятелей, писателей, ученых XXIII – XX веков. Одним из первых М.В. Панов обратил внимание на фундаментальные отличия русской «разговорной речи» от «кодифицированного литературного языка», был инициатором записей устной речи и изучения фонетических и грамматических особенностей этого типа текстов. Эта область исследований, не изучаемая ранее, привлекла внимание и других специалистов. Начала активно расти теоретическая база, появились исследования, связанные с изучением конкретной живой речи. Соответственно возникла необходимость дать четкое определение понятия «речевой портрет». С.В. Леорда в своей работе «Речевой портрет современного студента» дает такое определение: «Речевой портрет — это реализация в речи языковой личности»¹. Проблему речевого портрета она, как и многие другие исследователи, считает частным направлением исследования языковой личности.

Для Г.Г. Матвеевой речевой портрет — это «набор речевых предпочтений говорящего в конкретных обстоятельствах для актуализации определенных намерений и стратегий воздействия на слушающего»². Исследователь отмечает, что с помощью речевого портрета фиксируется речевое поведение, которое «автоматизируется в

¹Леорда С. В. Речевой портрет современного студента: автореферат дис. канд. филол. наук. Саратов, 2006. С. 6.

² Матвеева Г.Г. Скрытые грамматические значения и идентификация социального лица («портрета») говорящего: дис. д-ра филол. наук. СПб, 1993. С.14.

случае типичной повторяющейся ситуации общения»³. Г.Г. Матвеева отмечает, что, как и языковая личность, речевой портрет может быть как индивидуальным, так и коллективным. В первом случае в центре внимания – индивидуальный стиль, отражающий особенности конкретной языковой личности. Такой портрет обычно составляется при исследовании человека неординарного, творческого, элитарного в лучшем смысле – писателя, художника, ученого. Этим людям свойственно творческое отношение к языку, и поэтому составление их речевого портрета становится особенно интересным, добавляя яркие характерные штрихи, открывающие новые грани, казалось бы, хорошо известной личности.

В этом случае индивидуальный речевой портрет может дать возможность судить об особенностях речи той или иной социальной группы. Так, объектом исследований В.Я. Парсамовой стал выдающийся литературовед и культуролог Ю.М. Лотман, а Р.Ф. Пауфошмы – виднейший лингвист А.А. Реформатский.

Исследования речевого портрета личности не могла не привести к другому, более широкому явлению – коллективному речевому портрету. Описание коллективных речевых портретов тоже ведется на всех языковых уровнях.

Репрезентация языкового уровня речевого портрета включает в себя характеристику единиц одного или нескольких уровней языка. Во многих исследованиях предпочтение отдается лексическому и синтаксическому уровням. Существуют работы, посвященные подробному описанию одного из них. Объектом исследований, охватывающих все языковые уровни, часто является коллективный речевой портрет. Однако лингвисты и литературоведы делают объектом своих исследований не только реально существующих людей, речевой

³ Там же. С. 87.

портрет которых складывается в реально существующих обстоятельствах и отражает языковую сущность конкретной личности. Объектом изучения может стать и герой художественного произведения – персонаж вымышленный, созданный писателем, который может решительно все – в том числе и сделать его речевой портрет таким, что он будет ярко отражать и характер героя, и его отношение к происходящему, и сможет косвенно характеризовать других действующих лиц литературного произведения, и давать дополнительные штрихи к сюжетной линии. Речевую структуру художественного образа в своих исследованиях рассматривают Л.К. Чурилина, Е.А. Гончарова, Е.А. Иванова, Ю.Н. Курганов, М.В. Пьянова, А.К. Жунисбаева. Анализ речевого портрета— это характеристика разных уровней реализации языковой личности. При этом нет необходимости описывать все слои языка, поскольку «языковые парадигмы, начиная от фонетической и кончая словообразовательной, оказываются вполне соответствующими общенормативным параметрам»⁴.

Описание речевого портрета не предусматривает строгой модели или определенной схемы. И это понятно – всесторонне охватить такую сложную характеристику человека (или литературного персонажа), как его языковая сущность, в рамках одного, пусть и очень подробного и объемного исследования, практически невозможно, да и нет в этом особой необходимости. Чаще всего объектом изучения становится какая-то одна сторона, которая лучше всего характеризует личность, обычно это особенности фонетики и словоупотребления. Исследователи

⁴ Николаева, Т. М. «Социолингвистический портрет» и методы его описания // Русский язык и современность. Проблемы и перспективы развития русистики. Доклады Всесоюзной научной конференции. Часть 2. М., 1991. С. 73.

выделяют несколько схем, пользуясь которыми можно раскрыть структуру речевого портрета и выполнить его описание.

М.В. Китайгородская и Н.Н. Розанова называют речевой портрет «функциональной моделью языковой личности»⁵ и выделяют параметры, по которым производится анализ этой модели. Эти же уровни включены в модель языковой личности Ю.Н. Караулова: вербально-семантический, когнитивный и прагматический.

Исследователи выделяют функции, которые выполняет речевой портрет персонажа.

1. Ведущая функция речевого портрета – *характеризующая*. Речь литературного персонажа – это его основная характеристика. Она помогает лучше раскрыть образ героя, индивидуальные черты его характера, принадлежность к какой-либо социальной группе, особенности воспитания. Изменение речевой характеристики на протяжении произведения помогает показать изменения, произошедшие с героем в результате его развития.

2. В однородной социальной среде невозможно сделать речь всех героев одинаковой. Поэтому речевой портрет должен выполнять и *выделяющую* функцию, которая помогает сделать героя отличающимся от других персонажей, выделить его на фоне остальных.

3. *Сравнительная* состоит в том, что с помощью речевого портрета можно легко сравнить нескольких героев в рамках одного текста, эпизода, сцены и т.д., обращая внимание на их речевое поведение.

4. *Психологическая* или *эмоциональная* - тут речевая характеристика может показывать состояние героя на данном этапе повествования, его психологическое состояние, эмоциональный фон.

⁵ Китайгородская М.В., Розанова Н.Н. Русский речевой портрет. Фонохрестоматия. М., 1995. С. 10.

5. *Воздействующая* - через речь героя автор воздействует непосредственно на читателя; это может быть отражение мировоззрения писателя в речи героя, а может быть и парадоксальное противостояние авторской задумке в разговорах лирического героя.

Во второй главе «РЕЧЕВОЙ ПОРТРЕТ БАЗАРОВА» мы подробно анализируем то, какими языковыми средствами создается речевой портрет героя произведения.

Рассматривая речевой портрет главного героя, нельзя не заметить, что создается он разными способами, которые наиболее полно выполняют поставленную автором задачу. Мы можем отметить несколько контекстов, в которых Базаров предстает с разных точек зрения. И первый способ создания речевого портрета героя – это его собственная прямая речь. С первых же страниц романа в речевом портрете Базарова определены выделяющая и определяющая функции. И если сравнить речь Базарова с речью его приятеля Аркадия, его отца Николая Петрович и дяди Павла Петровича, то даже простой подсчет используемых лексических единиц даст огромный перевес в пользу последнего – все они говорят длинными развернутыми фразами, а Базаров на редкость немногословен. Речи Базарова свойственна афористичность. Его парадоксальные, неожиданные реплики становятся частью речевого портрета («*Порядочный химик в двадцать раз полезнее всякого поэта*», «*Природа не храм, а мастерская, и человек в ней работник*», «*Богатое тело, хоть сейчас в анатомический театр*» и т.д.). В романе «Отцы и дети» только Базарову речевому портрету Базарова свойственна эта особенность.

Базаров сам редко задает кому-то вопросы, вступает в разговор только по необходимости:

«— *Здравствуйте, господа; извините, что опоздал к чаю, сейчас вернусь; надо вот этих пленниц к месту пристроить.*

— *Что это у вас, пиявки? — спросил Павел Петрович.*

— *Нет, лягушки.*

— *Вы их едите или разводите?*

— *Для опытов, — равнодушно проговорил Базаров и ушел в дом.»*

В этом примере Базаров, как и во многих диалогах с Павлом Петровичем, не реагирует на иронию собеседника («*Вы их едите или разводите?*»), давая максимально лаконичный ответ.

Базаров говорит короткими фразами, не пускается в пространные рассуждения, и это свидетельство его постоянной готовности перейти от слов к делу. Строй речи Базарова резко противопоставлен строю речи аристократа Павла Петровича и не только лексикой, подбором слов, но главным образом манерой высказывания. Как мы уже отметили, он не утруждает себя словесными изысками, многословностью, стремлением говорить изысканно и вычурно. Его очень утомляет многословие Павла Петровича, и он никогда бы не вступил с ним в спор, если бы тот сам с таким рвением не рвался в бой. Базаров все так же лениво и равнодушно бросает «дрянь, аристократишко»⁶, чем выводит из себя Павла Петровича и вынужден выслушать его пространный монолог о величии аристократии.

Речь Базарова подчеркнута проста, полна разговорных и просторечных слов, он часто использует уменьшительно-уничижительные суффиксы, чтобы показать неуместность патетических высказываний в обычной жизни («чемоданишко», «одежонка» и т.д.).

Его характером и образом жизни обусловлено и его отношение к словам: для него это лишняя трата сил и времени, того драгоценного невозвратимого времени, которое он посвящает своему делу. И как бы ни был он уверен в своей правоте и мог бы спокойно взять верх над своим оппонентом в споре, он не станет тратить время на бесполезные

⁶Тургенев, И. С. Отцы и дети. М.: ООО «Издательство АСТ», 2004. С. 56.

разговоры – лучше резать лягушек, чем попусту сотрясать воздух. Все, что нематериально, что не приносит реального результата, для Базарова не существует. Оттого и лексикон его предельно реален, оттого он с таким презрением говорит о пустом обличительстве, за которым ровно ничего не стоит.

Для Базарова слово должно быть равно действию, оттого с таким презрением произносит он слова, которые, с его точки зрения, ничего полезного не означают.

Однако как бы ни была проста и понятна речь героя, избежать профессиональных терминов он никак не может – ведь это дело его жизни, то, чему он посвятил себя без остатка, откинув как ненужное простые человеческие чувства. Иногда он переходит на латынь – вечный язык медицины:

«— Послушай, Евгений, ты уже слишком резко с ним обошелся, — заметил Аркадий. — Ты его оскорбил.

*— Да, стану я их баловать, этих уездных аристократов! Ведь это все самолюбивые, львиные привычки, фатство. Ну, продолжал бы свое поприще в Петербурге, коли уж такой у него склад... А впрочем, Бог с ним совсем! Я нашел довольно редкий экземпляр водяного жука, *Dytiscus marginatus*, знаешь? Я тебе его покажу.»*

Один из традиционных способов создания речевого портрета – несобственно-прямая речь, так называемые «внутренние монологи» героев. Такой способ создания речевого портрета типичен, например, для Л.Н. Толстого и Ф.М. Достоевского. У И.С. Тургенева мы можем обратить внимание на практически полное отсутствие внутренних монологов, встречаются только небольшие реплики:

«Эге! — подумал он, посмотрев кругом, — местечко-то неказисто».

Автор как будто сознательно лишает своего героя возможности пространно высказаться, описать свои переживания подробно и точно, сделать то, чего он никогда не делает в присутствии других людей, даже тех, кого он уважает и любит. То есть наедине с собой он по-прежнему немногословен, точен в словах и выражениях и ничего нового мы о нем не узнаем. Здесь мы видим уже другой подход к созданию речевого портрета героя – несобственно-прямая речь. Все описания его внутренних переживаний Тургенев берет на себя, не давая, впрочем, никакой оценки – просто констатирует факт. Что же хочет сказать автор этим внутренним молчанием своего героя? Что Базаров лишен эмоций, что он сухой и равнодушный человек? Ведь даже после первого объяснения с Одинцовой – события, которое должно было потрясти его до глубины души и резко изменить, он по-прежнему молчит. Ничего похожего на потрясение – только злость на себя самого.

Очень интересный ход использует автор, чтобы показать тщательно скрываемый внутренний мир своего героя – во время посещения Анны Сергеевны Одинцовой в ее имении Базаров, по некоторым признакам, чувствует себя смущенным, и ему не удается скрыть это под маской цинизма. Об этом говорит и его изменившаяся речь – куда девался ленивый и немногословный нигилист! Базаров *«говорил против обыкновения довольно много и явно старался занять свою собеседницу»*⁷.

То, что другие авторы выражают пространными внутренними монологами, Тургенев делает их отсутствием. В отличие от других персонажей романа, слова и действия которых сопровождаются авторскими комментариями, Базарову дано право говорить самому за себя. Писатель как будто опасается показаться необъективным по отношению к своему герою и старательно избегает каких бы то ни было

⁷ Там же. С. 92.

оценок его слов и поступков. Он не осуждает и не одобряет его, а просто дает читателю возможность самому судить, хорош или плох его герой. Автор оставляет его наедине с читающим, не оказывая ему никакой поддержки.

Еще один традиционный способ создания речевого портрета – авторские ремарки – является в романе очень актуальным. И.С. Тургенев постоянно подчеркивает речевую манеру Базарова, характеризуя его реплики:

- *«Евгений Васильев, — отвечал Базаров ленивым, но мужественным голосом»*
- *«Вы их едите или разводите?— Для опытов, — равнодушно проговорил Базаров и ушел в дом.»*
- *«Я сказал: «аристократишко», — проговорил Базаров, лениво отхлебывая глоток чаю.»*

Речь Базарова автор характеризует как незмоциональную, замедленную, лишенную экспрессии.

Помимо собственно ремарок, характеристика речи Базарова дается автором и описательно:

«Фенечка, в особенности, до того с ним освоилась, что однажды ночью велела разбудить его: с Митей сделались судороги; и он пришел и, по обыкновению, полушутя, полузевая, просидел у ней часа два и помог ребенку.»

Немногословность Базарова отнюдь не свидетельствует о том, что речь его невыразительна, суха и однообразна. Его речь изменяется в зависимости от того, с каким собеседником Базаров говорит.

Анализируя речевой портрет литературного персонажа, мы обратились к такому важному моменту, как речевой жанр. Как показало наше исследование, в речи Базарова используются различные жанры, что говорит о глубине и разносторонности его личности, а также о том,

насколько широко и подробно прорисован автором речевой портрет. Единственное, чего мы не увидим, - жанра жалобы. Слишком сильный и самодостаточный этот герой, жаловаться он не будет никогда и никому. Так, используя речевые жанры, И.С. Тургенев дает исчерпывающую характеристику своего героя.

В **заключении** мы делаем определенные выводы. В процессе изучения текста мы выяснили, что основным приемом создания речевой характеристики главного героя является собственно прямая речь и несобственно-прямая речь, а также авторские ремарки, характеризующие речь Базарова. Обратили внимание на отсутствие внутренних монологов и авторской оценки героя.

Речевой портрет героя напрямую зависит от жанра произведения, который предъявляет определенные требования к лексике, синтаксическим конструкциям, общей стилистике его речи. И в этом Тургенев-романист, пожалуй, не знает себе равных. Базаров – настоящий герой реалистического романа, он полностью соответствует всем канонам именно реалистического произведения. Его речь максимально приближена к разговорной. Базаров немногословен, но его речь точна и конкретна. Он часто использует пословицы и поговорки, часто несколько видоизменяя их. Многие его фразы – это готовые афоризмы.

При создании речевого портрета Базарова использованы многочисленные речевые жанры и их подвиды. Это подчинено основной задаче – показать героя с разных сторон и дать ему как можно более развернутую и полную характеристику. Его речевой портрет в романе выполняет все основные функции – характеризующую, выделяющую, эмоциональную и сравнительную. Последняя особенно ярко проявляется в противопоставлении с идейными противниками главного героя, а также с его подражателями.